

VEREIN  
DEUTSCHER  
INGENIEURE

Befähigte Personen  
Ortsfeste oder ortsveränderliche und  
fahrbare Hubtische

VDI 4068  
Blatt 10 / Part 10

Competent Persons  
Fixed or moveable and mobile lifting tables

Ausg. deutsch/englisch  
Issue German/English

*Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.*

*The German version of this guideline shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.*

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung .....	2	Preliminary note.....	2
<b>1 Anwendungsbereich</b> .....	<b>2</b>	<b>1 Scope</b> .....	<b>2</b>
<b>2 Normative Verweise</b> .....	<b>3</b>	<b>2 Normative references</b> .....	<b>3</b>
<b>3 Begriffe</b> .....	<b>3</b>	<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>3</b>
<b>4 Anwendung von VDI 4068 Blatt 1, Abschnitt 3 zur Prüfung von ortsfesten oder ortsveränderlichen und fahrbaren Hubtischen</b> .....	<b>5</b>	<b>4 Application of VDI 4068 Part 1, Section 3 for the inspection of fixed or movable and mobile lifting tables</b> .....	<b>5</b>
4.1 Hubtische .....	5	4.1 Lifting tables.....	5
4.2 Prüfung anderer ortsfester oder ortsveränderlicher und fahrbarer Hubtische .....	9	4.2 Inspection of other fixed or movable and mobile lifting tables .....	9
4.3 Weitergehende Prüfungen.....	9	4.3 Further inspections.....	9
<b>5 Prüfungsinhalte und Qualifikationen der Befähigten Person</b> .....	<b>10</b>	<b>5 Inspection content and qualifications of the Competent Person</b> .....	<b>10</b>
5.1 Inhalt und Qualifikation zur Prüfung von manuell betätigten Hubtischen nach Abschnitt 4.1.1 .....	10	5.1 Content and qualification for inspecting manually operated lifting tables according to Section 4.1.1 .....	10
5.2 Inhalt und Qualifikation zur Prüfung von kraftbetätigten Hubtischen nach Abschnitt 4.1.2, Abschnitt 4.1.3, Abschnitt 4.1.4 und Abschnitt 4.1.5.....	11	5.2 Content and qualification for inspecting power-operated lifting tables in accordance with Section 4.1.2, Section 4.1.3, Section 4.1.4 and Section 4.1.5.....	11
<b>6 Prüfung</b> .....	<b>12</b>	<b>6 Examination</b> .....	<b>12</b>
<b>7 Qualifikationsnachweis der Befähigten Person</b> .....	<b>13</b>	<b>7 Qualification certificate for the Competent Person</b> .....	<b>13</b>
Schrifttum .....	14	Bibliography .....	14

VDI-Gesellschaft Energie und Umwelt (GEU)

Fachbereich Management und Sicherheit in der Energie- und Umwelttechnik

**VDI-Handbuch Management und Sicherheit in der Umwelttechnik**  
**VDI-Handbuch Verfahrenstechnik und Chemieingenieurwesen, Band 4: Arbeitsschutz**